

CARTESIO i-SIZE

AV98Q**** | Seggiolino auto

AVVERTENZE

- Questo è un Sistema Avanzato di Ritenuta con rialzo “i-Size” per Bambini. È approvato ai sensi del Regolamento No. 129 per l'utilizzo principale in sedili compatibili come indicato dal costruttore del veicolo nel relativo manuale.
 - In caso di dubbio, consulta il produttore del Sistema di Ritenuta oppure il negoziante.
- Questo è un Sistema Avanzato di Ritenuta ISOFIX per bambini idoneo per Specifici Veicoli. È approvato ai sensi del Regolamento UN No. 129/03 per l'utilizzo nella classe dimensionale ISO/B2 così come descritto nell'Allegato 17 Appendice 2 del Regolamento UN No. 16.
- Questo è un Sistema di Ritenuta avanzato con rialzo per Bambini. È approvato ai sensi del Regolamento No. 129, per l'uso nel veicolo specificato nella lista applicazione veicoli allegata.
 - Per qualsiasi informazione riguardante l'installazione del Dispositivo di Ritenuta contattare il nostro Servizio Assistenza Clienti Inglesina: info.privati@inglesina.com.

CARTESIO i-SIZE

AV98Q **** | Child car seat

WARNING

- This is an “i-Size” booster seat Enhanced Child Restraint System. It is approved according to UN Regulation No. 129, for use primarily in “i-Size seating positions” as indicated by vehicle manufacturers in the vehicle user’s manual.
 - If in doubt, consult either the Enhanced Child Restraint System manufacturer or the retailer.
- This is a specific vehicle ISOFIX Enhanced Child Restraint System. It is Approved according to UN Regulation No. 129/03, for use in the ISO/B2 envelopes as described in Annex 17 Appendix 2 of UN regulation No. 16.
- This is a Specific vehicle booster seat Enhanced Child Restraint Systems. It is approved according to UN Regulation No. 129, for use in vehicle specified in the attached vehicle list.
 - If you would like any information concerning the installation of the Child Restraint System, please write to our Customer Service at: info.privati@inglesina.com.

CARTESIO i-SIZE

AV98Q **** | Siège auto

AVERTISSEMENT

- Ceci est un siège d'appoint système de retenue «i-Size» pour enfants. Il est approuvé conformément au Règlement n° 129 pour une utilisation principalement dans les «places assises i-Size» comme indiqué par les constructeurs automobiles dans le manuel d'utilisation du véhicule.
 - En cas de doute, consultez le fabricant du système de retenue ou le vendeur.
- Ceci est un système ISOFIX spécifique à un véhicule, soit un système avancé de retenue pour enfant. Il est approuvé conformément à la réglementation UN n° 129/03 pour l'utilisation dans la classe de dimension ISO/B2 tel que décrit dans l'Annexe 17, Appendice 2 de la réglementation UN n° 16.
- Ceci est un système de retenue siège d'appoint pour véhicule spécifique pour enfants. Il est approuvé conformément au Règlement n° 129, pour une utilisation dans un véhicule spécifié dans la liste des véhicules ci-jointe.
 - Pour toute information concernant l'installation du système de retenue, contacter le Service clients Inglesina : info.privati@inglesina.com.

CARTESIO i-SIZE

AV98Q **** | Sillita para coche

AVISO

- Es un sistema de retención avanzado con elevación “i-Size” para niños. Está homologado según el Reglamento N.º 129 para el uso principal en asientos compatibles como indica el fabricante del vehículo en el manual correspondiente.
 - En caso de duda, consulte al fabricante del sistema de retención o al vendedor.
- Este es un sistema avanzado de retención infantil ISOFIX adecuado para vehículos específicos. Está homologado según el Reglamento UN N.º 129/03 para su uso en la clase dimensional ISO/B2 tal como se describe en el Anexo 17 Apéndice 2 del Reglamento UN N.º 16.
- Este es un sistema avanzado de retención con elevación para niños. Está homologado según el Reglamento N.º 129, para el uso en el vehículo especificado en la lista de aplicación de vehículos adjunta.
 - Si se desea información relacionada con la instalación del Dispositivo de Retención, ponerse en contacto con nuestro Servicio de Asistencia al Cliente Inglesina: info.privati@inglesina.com.

CARTESIO i-SIZE

AV98Q **** | Autokindersitz

HINWEIS

- Es handelt sich bei diesem Produkt um ein fortschrittliches „i-Size“-Rückhaltesystem mit Sitzerrhöhung für Kinder. Durch die Homologation sind die Anforderungen gemäß Reglement Nr. 129 für den hauptsächlichen Einsatz auf kompatiblen Autositzen gemäß Herstellerangaben in der Betriebsanleitung des Fahrzeugs erfüllt.
 - Wenden Sie sich im Zweifelsfall an den Hersteller des Rückhaltesystems oder den Händler.
- Es handelt sich hier um ein fortschrittliches ISOFIX-Rückhaltesystems für Kinder, das zu spezifischen Fahrzeugen kompatibel ist. Gemäß UN-Regelung Nr. 129/03 ist es zur Verwendung in der Größenklasse ISO/B2, wie in Anhang 17 Anlage 2 der UN-Regelung Nr. 16 beschrieben homologiert.
- Es handelt hierbei um ein fortschrittliches Rückhaltesystem mit Sitzerrhöhung für Kinder. Durch die Homologation sind die Anforderungen gemäß Reglement Nr. 129, für die Verwendung in den in der beigefügten Liste aufgeführten Fahrzeugen erfüllt.
 - Weitere Informationen zur Installation des Rückhaltesystems erhalten Sie über unsere Inglesina-Kundendienstabteilung: info.privati@inglesina.com.